



FOLDABLE STEP STOOL

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV HOPFÄLLBAR STEGPALL
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE TRITTHOCKER KLAPPBAR
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO SAMMENLEGGBAR ARBEIDSKRAKK
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversættelse av originalinstruksjonene

**FI KOKOONTAITETTAVA PORRASJAKKARA
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA SAMMENKLAPPELIG TRAPPESTIGE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR TABOURET PLIANT
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL SKŁADANY PODEST ROBOCZY
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL OPVOUWBAAR OPSTAPKRUKJE
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

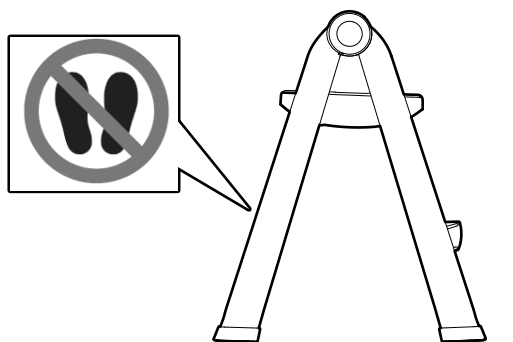
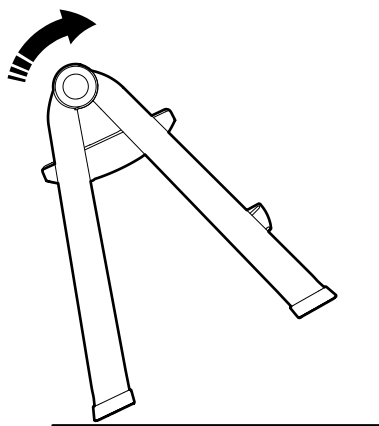
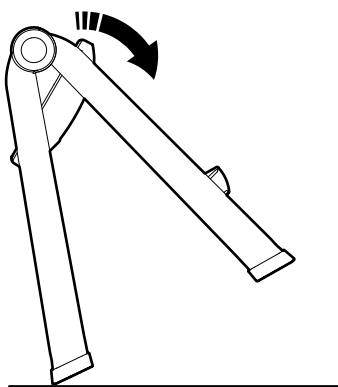
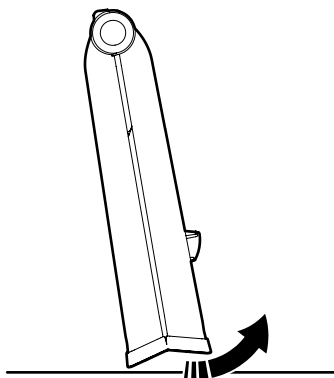
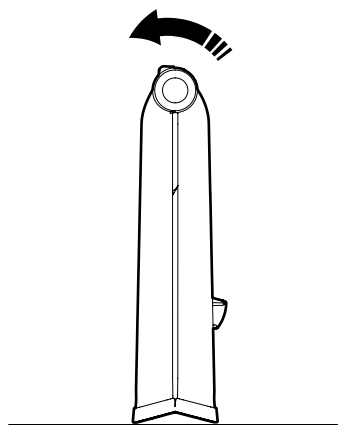
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-03-25

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



1 Introduction

1.1 The product

The product is a step stool.

1.2 Dedicated use

For indoor use only.

1.3 Symbols

	Warning! Risk of falling.
	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Maximum total load.
	Do not put the product on ground that is not stable.
	Maximum number of persons on the product at the same time.
	Make sure that the product is fully extended before use.
	Do not overreach.
	Examine the product for damage before use. Do not use the product if it is damaged.
	Do not move off the product sideways.
	Do not put the product on ground with contaminations, for example oil or water.
	The product is only for domestic use.

	Do not stand on other horizontal surfaces of the product than the steps.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.

1.4 Standard

- EN 14183- Step stools.

14183-B-2 is the marking of a step stool with folding legs that are braced when in use (B) with 2 steps.

2 Safety

2.1 Safety definitions

! WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

! CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

! WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do a check of the product regularly to make sure that
 - the legs of the product are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, or corroded.
 - the area around the fixing points for other components are in good condition.
 - the rivets, screws, bolts, and other fixings are not missing, loose, damaged, or corroded.
 - the steps are not missing, loose, too worn, corroded, or damaged.
 - the hinges between the front and the rear section of the product are not damaged, loose, or corroded.
 - the locking stays horizontal and that the back rails and the corner braces are not missing, bent, loose, corroded, or damaged.
 - the step hooks are not missing, damaged, loose, or corroded and that they engage correctly.
 - the guide brackets are not missing, damaged, loose, or corroded and that they engage correctly.
 - the feet and end caps are not missing, loose, too worn, corroded, or damaged.
 - there is no dirt, mud, paint, oil, grease, or other contaminants on the product.

- the locking catches are not damaged or corroded and function correctly.
- the platform has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.
- Do not use the product if all of the checks above are not fully satisfactory.
- Take regular breaks during the use of the product. Regular breaks prevent fatigue, which is a safety risk.
- Make sure that the product is applicable for the specific task.
- Do not use the product if there is wet paint, mud, snow, oil, or other contaminants on the surface.
- Do not put the product in a position where pedestrians, vehicles, doors, or other objects can hit it. If possible safety doors and windows in the work area.
- Do not move the product while a person stands on it.
- Always point the front of your body toward the product when you climb it.
- Do not apply side loads to the product, for example drilling sideways through solid materials.
- Do not lift heavy loads or loads that are difficult to handle when you climb the product.
- Use stable shoes when you climb the product.
- Do not use the product as a leaning ladder.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

3.1 To do before you use the product

⚠ WARNING! Unfold the product fully before use to prevent accidental folding during use. (Figure 1)

- Make sure that the top step is in a horizontal position and that the locking mechanism is engaged.

4 Transport

- Safety the product before you move it to prevent damage to it.

5 Storage

- Keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions where children do not have access to it.
- Keep the product upright on a flat, clean surface to prevent deformation.
- Keep the product in an area where there is no risk that it will be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants.

6 Maintenance

⚠ WARNING! Repairs and maintenance can only be done by approved personnel.

6.1 To clean the product

- Clean the product with a moist cloth regularly. Use a mild detergent if necessary.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Max. load	150 kg
Dimensions, unfolded (LxWxH)	46.5 x 43.5 x 59.7 cm
Dimensions, folded (LxWxH)	16.5 x 43.5 x 63.5 cm
Weight	2.8 kg

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en stegpall.

1.2 Avsedd användning

Endast för inomhusbruk.

1.3 Symboler

	Varning! Risk för fallolyckor.
	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Maximal total belastning.
	Placera inte produkten på underlag som inte är stabilt.
	Maximalt antal personer på produkten samtidigt.
	Se till att produkten är helt utfäld före användning.
	Sträck dig inte för långt när du använder produkten.
	Kontrollera att produkten inte är skadad före användning. Använd inte produkten om den är skadad.
	Kliv inte av från produkten i sidled.
	Placera inte produkten på förorenat underlag, t.ex. olja eller vatten.
	Produkten är endast avsedd för privat bruk.

	Stå inte på några andra horisontella ytor på produkten än trappstegen.
	Kasserad produkt måste återvinnas i enlighet med gällande förordningar.

1.4 Standard

SS-EN 14183 - Kökspallar.

14183-B-2 är märkningen för en kökspall med fällbara ben som är stagade när de används (B) med två steg.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Kontrollera produkten regelbundet för att försäkra dig om:
 - Att produktens ben inte är böjda, krökta, vridna, buckliga, spruckna eller korroderade.
 - Att området runt fästpunkterna för andra komponenter är i gott skick.
 - Att nitar, skruvar, bultar och andra fästaneländningar inte saknas, sitter löst, är skadade eller korroderade.
 - Att stegen inte saknas, sitter löst, är för slitna, korroderade eller skadade.
 - Att gångjärnen mellan den främre och bakre delen av produkten inte är skadade, lösa eller korroderade.
 - Att låsningen förblir horisontell och att de bakre skenorna och hörnstöden inte saknas, är böjda, lösa, korroderade eller skadade.
 - Att stegkrokarna inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och att de är korrekt inkopplade.
 - Att styrfästena inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och att de är korrekt inkopplade.
 - Att fötterna och ändkåporna inte saknas, sitter löst, är för slitna, korroderade eller skadade.

- Att det inte finns smuts, lera, färg, olja, fett eller andra föroreningar på produkten.
- Att låsspärrarna inte är skadade eller korroderade och att de fungerar korrekt.
- Att plattformen inte saknar några delar eller infästningar och inte är skadad eller korroderad.
- Använd inte produkten om resultaten från ovanstående kontroller inte är helt tillfredsställande.
- Ta regelbundna pauser under användningen av produkten. Regelbundna raster förebygger trötthet, vilket är en säkerhetsrisk.
- Se till att produkten är lämplig för den specifika uppgiften.
- Använd inte produkten om det finns våt färg, lera, snö, olja eller andra föroreningar på underlaget.
- Placera inte produkten på en plats där fotgängare, fordon, dörrar eller andra föremål kan träffa den. Om det finns säkerhetsdörrar och fönster inom arbetsområdet.
- Flytta inte produkten när en person står på den.
- Ha alltid framsidan av din kropp vänd mot produkten när du klättrar på den.
- Produkten får inte utsättas för sidobelastning, t.ex. vid borning i sidled genom massiva material.
- Lyft inte tunga eller svårhanterliga laster när du klättrar på produkten.
- Använd stabila skor när du klättrar på produkten.
- Använd inte produkten som en lutande steg.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att göra innan du använder produkten

⚠ WARNING! Se till att produkten är helt utfälld före användning för att förhindra att den fälls ihop oavsiktligt under användning. (Bild 1)

- Kontrollera att det översta fotsteget är i horisontellt läge och att låsmekanismen är aktiverad.

4 Transport

- Säkra produkten innan du flyttar den för att förhindra skador på den.

5 Förvaring

- Förvara produkten i ett torrt utrymme, skyddat från direkt solljus och fukt, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Förvara produkten upprätt på ett plant, rent underlag för att förhindra deformation.
- Förvara produkten på en plats där det inte finns någon risk för att den skadas av fordon, tunga föremål eller föroreningar.

6 Underhåll

⚠ WARNING! Reparationer och underhåll får endast utföras av auktoriserad personal.

6.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Max belastning	150 kg
Mått, utfälld (LxBxH)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Mått, ihopfälld (LxBxH)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Vikt	2,8 kg

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en trappekrakk.

1.2 Tiltentkt bruk

Kun til innendørs bruk.

1.3 Symboler

	Advarsel! Fare for fall.
	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Maksimal total belastning.
	Ikke sett produktet på et underlag som ikke er stabilt.
	Maksimalt antall personer på produktet samtidig.
	Sørg for at produktet er helt utstrakt før bruk.
	Ikke len deg over.
	Undersøk produktet for skade før bruk. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
	Ikke beveg deg av produktet sideveis.
	Ikke sett produktet på et underlag med forurensninger, for eksempel olje eller vann.
	Dette produktet er kun til hjemmebruk.

	Ikke stå på andre horisontale flater på produktet enn trinnene.
	Utrangert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende lover og regler.

1.4 Standard

EN 14183- Trappekrakker.

14183-B-2 er betegnelsen på en krakk med sammenleggbare ben som er avstivet når den er i bruk (B) med 2 trinn.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

! ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

! FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

! ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Kontroller produktet regelmessig for å sikre at
 - ingen av produktets ben er bøyd, krummet, vridd, bulket, sprukket eller korrodert.
 - området rundt festepunktene for andre komponenter er i god stand.
 - nagler, skruer, bolter og andre festemidler ikke mangler, er løse, skadde eller korroderte.
 - trinnene ikke mangler, er løse, for slitte, korroderte eller skadde.
 - hengslene mellom produktets fremre og bakre del ikke er skadde, løse eller korroderte.
 - låsen forblir horisontal og at bakre skinner og hjørnebeslag ikke mangler, er bøyd, løse, korroderte eller skadde.
 - trinnkrokene ikke mangler, er skadde, løse eller korroderte, og at de griper riktig inn.
 - at føringsbrakettene ikke mangler, er skadde, løse eller korroderte, og at de griper riktig inn.
 - føttene og endehettene ikke mangler, ikke er løse, for slitte, korroderte eller skadde.
 - det ikke er smuss, gjørme, maling, olje, fett eller andre forurensninger på produktet.

- låsesperrene ikke er skadde eller korroderte og fungerer som de skal.
- plattformen har ingen manglende deler eller festemidler og er ikke skadd eller korrodert.
- Ikke bruk produktet hvis ikke alle kontrollene ovenfor er helt tilfredsstillende.
- Ta regelmessige pauser under bruk av produktet. Regelmessige pauser forebygger utmattelse, som er en sikkerhetsrisiko.
- Forsikre deg om at produktet kan brukes til den spesifikke oppgaven.
- Ikke bruk produktet hvis det er våt maling, gjørmes, snø, olje eller andre forurensninger på overflaten.
- Ikke plasser produktet på et sted der fotgjengere, kjøretøy, dører eller andre gjenstander kan treffe det. Om mulig må du sikre dører og vinduer i arbeidsområdet.
- Ikke flytt produktet mens en person står på det.
- Pek alltid forsiden av kroppen mot produktet når du klatrer opp på det.
- Ikke påfør sidebelastninger på produktet, for eksempel ved å bore gjennom solide materialer fra siden.
- Ikke løft tunge laster eller laster som er vanskelige å håndtere når du klatrer opp på produktet.
- Bruk stabile sko når du klatrer opp på produktet.
- Ikke bruk produktet som en stige.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Bruk

3.1 Før du bruker produktet

⚠ ADVARSEL! Brett produktet helt ut før bruk for å unngå utilsiktet sammenfolding under bruk. (Figur 1)

- Kontroller at det øverste trinnet er i vannrett stilling og at låsemekanismen er innkoblede.

4 Transport

- Sikre produktet før du flytter det for å unngå skade på det.

5 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold, der barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.
- Hold produktet oppreist på en flat, ren overflate for å unngå deformering.
- Oppbevar produktet på et sted der det ikke er fare for at det kan bli skadet av kjøretøy, tunge gjenstander eller forurensninger.

6 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL! Reparasjoner og vedlikehold kan kun utføres av godkjent personell.

6.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel om nødvendig.

7 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Maks. belastning	150 kg
Mål, utfoldet (LxBxH)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Mål, sammenfoldet (LxBxH)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Vekt	2,8 kg

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en skammel.

1.2 Anvendelse

Kun til indendørs brug.

1.3 Symboler

	Advarsel! Risiko for at falde.
	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Maksimal samlet belastning.
	Stil ikke produktet på et ustabilt underlag.
	Maksimalt antal personer på produktet på samme tid.
	Sørg for, at produktet er foldet helt ud før brug.
	Undgå at strække dig for meget.
	Undersøg produktet for skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
	Flyt ikke produktet sidelæns.
	Stil ikke produktet et forurenet underlag, f.eks. olie eller vand.
	Produktet er kun til hjemmebrug.

	Stå ikke på andre vandrette overflader på produktet end trinene.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

1.4 Standard

EN 14183- Stigetaburetter.

14183-B-2 er mærkningen af en stigetaburet med sammenklappelige ben, der er afstivet ved brug (B) med 2 trin.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

! ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskaade.

! FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

! ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskaade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Kontroller produktet regelmæssigt for at sikre, at
 - produktets ben er ikke bøje,de, bukkede, snoede, bulede, revnede eller rustede.
 - området omkring fastgørelsespunkterne til andre komponenter er i god stand.
 - nitter, skruer, bolte og andre fastgørelseselementer ikke mangler, er løse, beskadigede eller rustede.
 - trinene ikke mangler, sidder løst, er for slidte, rustede eller beskadigede.
 - hængslerne mellem produktets for- og bagside ikke er beskadigede, løse eller rustede.
 - låseanordninger forbliver vandrette, og at bagskinner og hjørnestivere ikke mangler, er bøje,de, løse, rustede eller beskadigede.
 - kroge på trin ikke mangler, er beskadigede, løse eller rustede, og at de går korrekt i indgreb.
 - styrebeslagene ikke mangler, er beskadigede, løse eller rustede, og at de går korrekt i indgreb.

- fødderne og endestykkerne ikke mangler, er løse, for slidte, rustede eller beskadigede.
 - der ikke er snavs, mudder, maling, olie, fedt eller andre forurenende stoffer på produktet.
 - låsene ikke er beskadigede eller rustede og fungerer korrekt.
 - platformen ikke mangler dele eller fastgørelselementer og ikke er beskadiget eller rustet.
- Brug ikke produktet, hvis ovenstående kontroller ikke er fuldt ud tilfredsstillende.
 - Hold regelmæssige pauser under brugen af produktet. Regelmæssige pauser forebygger træthed, som udgør en sikkerhedsrisiko.
 - Sørg for, at produktet er egnet til den specifikke opgave.
 - Brug ikke produktet, hvis der er våd maling, mudder, sne, olie eller andre forurenende stoffer på underlaget.
 - Placer ikke produktet et sted, hvor det kan blive ramt af fodgængere, køretøjer, døre eller andre genstande. Fastgør om muligt døre og vinduer i arbejdsområdet.
 - Flyt ikke produktet, mens en person står på det.
 - Stå altid med front mod produktet, når du træder op på det.
 - Produktet må ikke belastes fra siden, f.eks. ved at bore sidelæns gennem faste materialer.
 - Løft ikke tunge byrder eller byrder, der er svære at håndtere, når du træder op på produktet.
 - Brug stabile sko, når du træder op på produktet.
 - Brug ikke produktet som en lænende stige.
 - Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
 - Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
 - Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
 - Foretag ikke ændringer på produktet.
 - Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Brug

3.1 Det skal du gøre, før du bruger produktet

⚠ ADVARSEL! Fold produktet helt ud før brug for at forhindre utilsigtet sammenfoldning under brug. (Figur 1)

- Sørg for, at det øverste trin er i vandret position, og at låsemekanismen er aktiveret.

4 Transport

- Lås produktet, før du flytter det, for at undgå at det beskadiges.

5 Opbevaring

- Opbevar produktet et tørt sted, hvor det er beskyttet mod direkte sollys og fugt, og hvor det er utilgængeligt for børn.
- Hold produktet oprejst på en plan, ren overflade for at undgå deformation.
- Opbevar produktet på et sted, hvor der ikke er risiko for, at det bliver beskadiget af køretøjer, tunge genstande eller forurenende stoffer.

6 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af godkendt personale.

6.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud. Brug om nødvendigt et mildt rengøringsmiddel.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Maks. belastning	150 kg
Mål, udfoldet (LxBxH)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Mål, sammenfoldet (LxBxH)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Vægt	2,8 kg

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to podest roboczy.

1.2 Przeznaczenie

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

1.3 Symbole

	Ostrzeżenie! Ryzyko upadku.
	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Maksymalne obciążenie całkowite.
	Nie umieszczaj produktu na niestabilnym podłożu.
	Maksymalna liczba osób mogących jednocześnie korzystać z produktu.
	Przed użyciem upewnij się, że produkt jest całkowicie rozłożony.
	Nie pochylaj się zbyt nadurządzeniem.
	Przed użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
	Nie przesuwaj produktu bokiem.
	Nie umieszczaj produktu na podłożu zanieczyszczonym, np. olejem lub wodą.
	Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

	Nie stój na innych poziomych powierzchniach produktu niż stopnie.
	W przypadku utylizacji produkt należy przekazać do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1.4 Norma

EN 14183 – Podesty składane.

14183-B-2 to oznaczenie podestu ze składanymi nogami, które są wzmocnione podczas użytkowania (B) z 2 stopniami.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

! OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

! OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Regularnie sprawdzaj produkt, aby upewnić się, że
 - nogi produktu nie są wygięte, wypaczone, skręcone, wgniecione, pęknięte ani skorodowane,
 - obszar wokół punktów mocowania innych elementów jest w dobrym stanie,
 - nie brakuje nitów, śrub, wkrętów i innych elementów mocujących, nie doszło do ich poluzowania, uszkodzenia lub skorodowania,
 - nie brakuje stopni, nie doszło do ich poluzowania, nadmiernego zużycia, skorodowania lub uszkodzenia,
 - zawiasy między przednią a tylną częścią produktu nie są uszkodzone, poluzowane ani skorodowane.

- blokada pozostaje w pozycji poziomej i nie brakuje tylnych elementów poprzecznych i wsporników narożnych ani nie doszło do ich poluzowania, zagięcia, skorodowania lub uszkodzenia,
 - nie brakuje haczyków stopni, nie są uszkodzone, poluzowane ani skorodowane oraz prawidłowo się zatrzaskują,
 - nie brakuje żadnych wsporników prowadzących, nie są uszkodzone, luźne ani skorodowane i prawidłowo się zazębiają,
 - nie brakuje nóżek i zaślepek, nie doszło do ich poluzowania, nadmiernego zużycia, skorodowania ani uszkodzenia,
 - na produkcie nie ma brudu, błota, farby, oleju, smaru ani innych zanieczyszczeń,
 - zatrzaski blokujące nie są uszkodzone ani skorodowane i działają prawidłowo,
 - na platformie nie brakuje żadnych części ani elementów mocujących i nie jest uszkodzona ani skorodowana.
- Nie używaj produktu, jeśli powyższe warunki nie zostały spełnione.
 - Podczas korzystania z produktu rób regularne przerwy. Regularne przerwy zapobiegają zmęczeniu, które stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa.
 - Upewnij się, że produkt nadaje się do konkretnego zadania.
 - Nie używaj produktu, jeśli na powierzchni znajduje się mokra farba, błoto, śnieg, olej lub inne zanieczyszczenia.
 - Nie umieszczaj produktu w miejscu, w którym może zostać potrącony przez przechodniów, pojazdy, drzwi lub inne przedmioty. Jeśli to możliwe, zabezpiecz drzwi i okna w miejscu pracy.
 - Nie przenoś produktu, gdy ktoś na nim stoi.
 - Podczas wchodzenia na produkt zawsze kieruj przód ciała w jego stronę.
 - Nie wywieraj na produkt sił bocznych, np. wierząc w poprzek przez twarde materiały.
 - Nie podnoś ciężkich lub trudnych do przenoszenia ładunków podczas wchodzenia na produkt.
 - Podczas wchodzenia na produkt używaj stabilnego obuwia.
 - Nie używaj produktu jako drabiny opartej o ścianę.
 - Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.

- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

! OSTRZEŻENIE! Przed użyciem rozłóż produkt całkowicie, aby zapobiec przypadkowemu złożeniu podczas użytkowania. (Rysunek 1)

- Upewnij się, że górny stopień znajduje się w pozycji poziomej, a mechanizm blokujący jest zablokowany.

4 Transport

- Zabezpiecz produkt przed przeniesieniem, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

5 Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgocią oraz niedostępnym dla dzieci.
- Przechowuj produkt w pozycji pionowej na płaskiej, czystej powierzchni, aby zapobiec odkształceniu.
- Przechowuj produkt w miejscu, w którym nie ma ryzyka uszkodzenia przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub zanieczyszczenia.

6 Konserwacja

! OSTRZEŻENIE! Naprawy i konserwacje mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy.

6.1 Czyszczenie produktu

- Regularnie czyść produkt wilgotną szmatką. W razie konieczności użyj łagodnego detergentu.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Maks. obciążenie	150 kg
Wymiary po rozłożeniu (dł. x szer. x wys.)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Wymiary po złożeniu (dł. x szer. x wys.)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Masa	2,8 kg

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein Tritthocker.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Nur für den Innengebrauch.

1.3 Symbole

	Warnung! Sturzgefahr.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Maximale Gesamtlast.
	Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Untergrund.
	Maximale Anzahl von Personen auf dem Produkt zur gleichen Zeit.
	Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Verwendung vollständig ausgeklappt ist.
	Nicht zu weit lehnen.
	Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
	Steigen Sie nicht seitlich von dem Produkt ab.
	Stellen Sie das Produkt nicht auf Böden mit Verunreinigungen, z. B. Öl oder Wasser.
	Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

	Stellen Sie sich nicht auf andere horizontale Flächen des Produkts als die Stufen.
	Zur Entsorgung muss das Produkt gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden.

1.4 Standard

EN 14183- Tritthocker.

14183-B-2 ist die Kennzeichnung eines Tritthockers mit klappbaren Beinen, die bei Gebrauch in 2 Stufen arretiert werden (B).

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass
 - die Beine des Produkts nicht verbogen, verkrümmt, verdreht, verbeult, gerissen oder korrodiert sind.
 - der Bereich um die Befestigungspunkte für andere Komponenten in gutem Zustand ist.
 - die Nieten, Schrauben, Bolzen und anderen Befestigungen nicht fehlen, locker, beschädigt oder korrodiert sind.
 - die Stufen nicht fehlen, locker, zu abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
 - die Scharniere zwischen dem vorderen und hinteren Teil des Geräts nicht beschädigt, locker oder korrodiert sind.

- die Verriegelung waagrecht bleibt und dass die hinteren Schienen und die Eckstreben nicht fehlen, verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind.
- die Stufenhaken nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und korrekt einrasten.
- dass die Führungsbügel nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und dass sie korrekt einrasten.
- die Füße und Endkappen nicht fehlen, locker, zu stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
- sich kein Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl, Fett oder andere Verunreinigungen auf dem Produkt befinden.
- die Verriegelungsklinken nicht beschädigt oder korrodiert sind und einwandfrei funktionieren.
- die Plattform keine fehlenden Teile oder Befestigungen aufweist und nicht beschädigt oder korrodiert ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die oben genannten Kontrollen nicht vollständig zufriedenstellend sind.
- Machen Sie während der Anwendung des Produkts regelmäßige Pausen. Regelmäßige Pausen verhindern Ermüdung, die ein Sicherheitsrisiko darstellt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich nasse Farbe, Schlamm, Schnee, Öl oder andere Verunreinigungen auf der Oberfläche befinden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es von Fußgängern, Fahrzeugen, Türen oder anderen Gegenständen getroffen werden kann. Wenn möglich sollten sich Sicherheitstüren und -fenster im Arbeitsbereich befinden.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, während eine Person darauf steht.
- Richten Sie die Vorderseite Ihres Körpers immer auf das Produkt, wenn Sie darauf steigen.
- Wenden Sie keine seitlichen Belastungen auf das Produkt an, z. B. Bohren durch seitlich durchgehende feste Materialien.
- Heben Sie keine schweren oder schwer zu handhabenden Lasten, wenn Sie das Produkt besteigen.
- Verwenden Sie stabile Schuhe, wenn Sie das Produkt besteigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Anlegeleiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.

- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Verwendung

3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

⚠ WARNUNG! Klappen Sie das Produkt vor dem Gebrauch vollständig auseinander, um ein versehentliches Zusammenklappen während des Gebrauchs zu vermeiden. (Abbildung 1)

- Vergewissern Sie sich, dass die oberste Stufe waagrecht steht und dass der Verriegelungsmechanismus eingerastet ist.

4 Transport

- Sichern Sie das Produkt, bevor Sie es bewegen, um es nicht zu beschädigen.

5 Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe geschützt ist, und zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Stellen Sie das Produkt aufrecht auf eine flache, saubere Oberfläche, um Verformungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem keine Gefahr besteht, dass es durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt wird.

6 Wartung und Pflege

⚠ WARNUNG! Reparaturen und Wartung dürfen nur von zugelassenem Personal durchgeführt werden.

6.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Max. Last	150 kg
Abmessungen aufgeklappt (L x B x H)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Abmessungen zusammengeklappt (L x B x H)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Gewicht	2,8 kg

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on porrasjakkara.

1.2 Käyttötarkoitus

Vain sisäkäyttöön.

1.3 Symbolit

	Varoitus! Kaatumisvaara.
	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Suurin kokonaiskuormitus
	Älä aseta tuotetta alustalle, joka ei ole vakaa.
	Tuotteessa samanaikaisesti olevien henkilöiden enimmäismäärä.
	Varmista, että tuote on taitettu täysin auki ennen käyttöä.
	Älä kurota.
	Tutki tuote vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
	Älä siirrä tuotetta sivuttain.
	Älä laita tuotetta alustalle, jolla on epäpuhtauksia, esimerkiksi öljyä tai vettä.
	Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

	Älä seiso tuotteen muilla vaakasuorilla pinnoilla kuin portailla.
	Kierrätä käytöstä poistettu tuote voimassa olevien määräysten mukaisesti.

1.4 Standardi

EN 14183 - Pukit ja jakkarat.

14183-B-2 -merkintä koskee pukkia tai jakkaraa, jonka kokoontaitettavat jalat tuetaan käytön aikana (B) ja jossa on 2 askelmaa.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen riski.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Tarkista tuote säännöllisesti varmistaaksesi, että
 - tuotteen jalat eivät ole taipuneet, taipuneet, vääntyneet, lommoilla, halkeilleet tai syöpyneet
 - muiden osien kiinnityskohtien ympäristö on hyvässä kunnossa
 - niittejä, ruuveja, pultteja ja muita kiinnitystarvikkeita ei puutu, ne eivät ole löysällä, vaurioituneet tai syöpyneet
 - askelmia ei puutu, ne eivät ole löysällä, liian kuluneet, syöpyneet tai vaurioituneet
 - tuotteen etu- ja takaosan väliset saranat eivät ole vaurioituneet, löystyneet tai syöpyneet
 - lukitus pysyy vaakasuorassa ja että takakiskoja ja kulmarautoja ei puutu tai ne eivät ole taipuneet, löystyneet, syöpyneet tai vaurioituneet
 - askelmia ei puutu tai ne eivät ole vaurioituneet, löysällä tai syöpyneet ja että ne toimivat oikein

- ohjainkannattimia ei puutu tai ne eivät ole vaurioituneet, löysällä tai syöpyneet ja että ne toimivat oikein
- jalkoja ja päätykappaleita ei puutu tai ne eivät ole löysällä, liian kuluneet, syöpyneet tai vaurioituneet
- tuotteessa ei ole liikaa, mutaa, maalia, öljyä, rasvaa tai muita epäpuhtauksia
- lukitussalvat eivät ole vaurioituneet tai syöpyneet ja toimivat oikein
- alustasta ei puutu osia tai kiinnikkeitä eikä se ole vaurioitunut tai syöpynyt.
- Älä käytä tuotetta, jos tuote ei läpäise kaikkia edellä mainittuja tarkastuksia.
- Pidä säännöllisesti taukoja tuotteen käytön aikana. Säännölliset tauot ehkäisevät väsymystä, joka on turvallisuusriski.
- Varmista, että tuote soveltuu tiettyyn tehtävään.
- Älä käytä tuotetta, jos pinnalla on märkää maalia, mutaa, lunta, öljyä tai muita epäpuhtauksia.
- Älä aseta tuotetta paikkaan, jossa ohikulkijat, ajoneuvot, ovet tai muut esineet voivat osua siihen. Jos mahdollista, varmista ovet ja ikkunat työalueella.
- Älä siirrä tuotetta, kun henkilö seisoo sen päällä.
- Kiipeä aina rintamasuunta kohti tuotetta .
- Älä kohdistu tuotteeseen sivuttaiskuormitusta, esimerkiksi poraamalla sivusuunnassa kiinteitä materiaaleja.
- Älä nosta raskaita tai vaikeasti käsiteltäviä kuormia, kun kiipeät tuotteen päälle.
- Käytä vakaita kenkiä, kun kiipeät tuotteen päälle.
- Älä käytä tuotetta nojatikkaina.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Käyttö

3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

VAROITUS! Taita tuote kokonaan auki ennen käyttöä, jotta se ei taitu vahingossa kiinni käytön aikana. (Kuva 1)

- Varmista, että ylin askelma on vaaka-asennossa ja että lukitusmekanismi on kytketty.

4 Kuljettaminen

- Varmista tuote ennen sen siirtämistä, jotta se ei vahingoitu.

5 Säilyttäminen

- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta ja märiltä olosuhteilta siten, että lapsilla tai lemmikeillä ei ole pääsyä siihen.
- Pidä tuote pystyasennossa tasaisella, puhtaalla pinnalla vääntymisen estämiseksi.
- Säilytä tuote alueella, jossa ei ole vaaraa, että ajoneuvot, raskaat esineet tai epäpuhtaudet vahingoittavat sitä.

6 Ylläpito

VAROITUS! Korjauksia ja ylläpitoa saa tehdä vain valtuutettu huoltohenkilö.

6.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa pesuainetta.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Enimmäiskuormitus	150 kg
Mitat avattuna (P x L x K)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Mitat, kokoonaitettuna (P x L x K)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Paino:	2,8 kg

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un escabeau.

1.2 Utilisation prévue

Pour une utilisation en intérieur uniquement.

1.3 Symboles

	Avertissement ! Risque de chute.
	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Charge totale maximale.
	Ne posez pas le produit sur un sol qui n'est pas stable.
	Nombre maximum de personnes sur le produit en même temps.
	Assurez-vous que le produit est complètement déployé avant de l'utiliser.
	Ne tendez pas trop les bras.
	Examinez le produit pour y déceler tout dommage avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
	Ne déplacez pas le produit latéralement.
	Ne posez pas le produit sur un sol contaminé, par exemple par de l'huile ou de l'eau.
	Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique.

	Ne vous tenez pas sur d'autres surfaces horizontales du produit que les marches.
	Les produits mis au rebut doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

1.4 Standard

EN 14183- Marchepieds.

14183-B-2 est le marquage d'un marchepied doté de pieds pliables qui sont consolidés quand ils sont utilisés (B) avec 2 marches.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Vérifiez régulièrement le produit pour vous assurer que
 - les pieds du produit ne sont pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés ou corrodés.
 - la zone autour des points de fixation des autres composants est en bon état.
 - les rivets, vis, boulons et autres fixations ne sont pas manquants, desserrés, endommagés ou corrodés.
 - les marches ne sont pas manquantes, desserrées, trop usées, corrodées ou endommagées.
 - les charnières entre la partie avant et la partie arrière du produit ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées.
 - le verrouillage reste horizontal et les traverses arrière et les renforts d'angle ne sont pas manquants, pliés, desserrés, corrodés ou endommagés.
 - les crochets de marche ne sont pas manquants,

endommagés, desserrés ou corrodés et s'enclenchent correctement.

- les supports de guidage ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et s'enclenchent correctement.
- les pieds et les embouts ne sont pas manquants, desserrés, trop usés, corrodés ou endommagés.
- le produit est exempt de saleté, de boue, de peinture, d'huile, de graisse ou d'autres contaminants.
- les loquets de verrouillage ne sont pas endommagés ou corrodés et fonctionnent correctement.
- la plate-forme ne présente aucune pièce ou fixation manquante et n'est pas endommagée ou corrodée.
- N'utilisez pas le produit si toutes les vérifications ci-dessus ne sont pas entièrement satisfaisantes.
- Faites des pauses régulières pendant l'utilisation du produit. Des pauses régulières permettent d'éviter la fatigue, qui constitue un risque pour la sécurité.
- Assurez-vous que le produit est adapté à la tâche envisagée.
- N'utilisez pas le produit s'il y a de la peinture mouillée, de la boue, de la neige, de l'huile ou d'autres contaminants sur la surface.
- Ne placez pas le produit dans une position où des piétons, des véhicules, des portes ou d'autres objets pourraient le heurter. Si possible, sécurisez les portes et les fenêtres du lieu de travail.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'une personne se tient dessus.
- Orientez toujours l'avant de votre corps vers le produit lorsque vous montez dessus.
- N'appliquez pas de charges latérales sur le produit, par exemple en perçant latéralement des matériaux solides.
- Ne soulevez pas de charges lourdes ou difficiles à manipuler lorsque vous montez sur le produit.
- Utilisez des chaussures stables lorsque vous montez sur le produit.
- N'utilisez pas le produit comme une échelle inclinée.
- Ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utiliser le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Utilisation

3.1 À faire avant d'utiliser le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Dépliez complètement le produit avant de l'utiliser pour éviter de le plier accidentellement pendant l'utilisation. (Figure 1)

- Assurez-vous que la marche supérieure est en position horizontale et que le mécanisme de verrouillage est enclenché.

4 Transport

- Sécurisez le produit avant de le déplacer pour éviter de l'endommager.

5 Entreposage

- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité, et hors de portée des enfants.
- Maintenez le produit en position verticale sur une surface plane et propre afin d'éviter toute déformation.
- Conservez le produit dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants.

6 Entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Les réparations et la maintenance ne peuvent être effectuées que par du personnel agréé.

6.1 Nettoyage du produit

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide. Si nécessaire, utilisez un détergent doux.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Charge max.	150 kg
Dimensions, déplié (LxlxH)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Dimensions, replié (LxlxH)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Poids	2,8 kg

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een opstapkrukje.

1.2 Beoogd gebruik

Alleen voor gebruik binnenshuis.

1.3 Symbolen

	Waarschuwing! Risico op vallen.
	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Maximale totale belasting.
	Zet het product niet op een onstabiele ondergrond.
	Maximum aantal personen dat tegelijkertijd op het product kan.
	Zorg ervoor dat het product volledig is uitgeschoven voordat u het gebruikt.
	Reik niet te ver.
	Controleer het product voorafgaand aan gebruik op schade. Gebruik het product niet als het is beschadigd.
	Beweeg het product niet zijwaarts.
	Zet het product niet op een ondergrond met verontreinigingen, zoals olie of water.
	Het product is uitsluitend voor thuisgebruik.

	Ga niet op andere horizontale oppervlakken van het product staan dan de treden.
	Een afgedankt product moet worden gerecycled volgens de geldende normen.

1.4 Norm

EN 14183- Opstapjes.

14183-B-2 is de markering van een opstapje met inklapbare poten die bij gebruik (B) verstevigd zijn met 2 treden.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

! WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

! WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Controleer het product regelmatig om er zeker van te zijn dat
 - de poten van het product niet gebogen, gebogen, verdraaid, gedeukt, gebarsten of gecorrodeerd zijn.
 - het gebied rond de bevestigingspunten voor andere onderdelen in goede staat is.
 - de klinknagels, schroeven, bouten en andere bevestigingen niet ontbreken, loszitten, beschadigd of gecorrodeerd zijn.
 - de treden niet ontbreken, loszitten, te versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
 - de scharnieren tussen het voorste en achterste gedeelte van het product niet beschadigd, los of gecorrodeerd zijn.
 - de vergrendeling horizontaal blijft en dat de achterrails en de hoeksteunen niet ontbreken, gebogen, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
 - de traphaken niet ontbreken, beschadigd, los of gecorrodeerd zijn en dat ze goed vastklikken.

- de geleiderbeugels niet ontbreken, beschadigd, los of gecorrodeerd zijn en dat ze goed vastklikken.
- de poten en eindkappen niet ontbreken, loszitten, te versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
- er geen vuil, modder, verf, olie, vet of andere verontreinigingen op het product zitten.
- de vergrendelingen niet beschadigd of gecorrodeerd zijn en correct functioneren.
- het platform geen ontbrekende onderdelen of bevestigingen heeft en niet beschadigd of gecorrodeerd is.
- Gebruik het product niet als niet is voldaan aan alle bovenstaande controles.
- Neem regelmatig een pauze tijdens het gebruik van het product. Regelmatige pauzes voorkomen vermoeidheid, wat een veiligheidsrisico is.
- Zorg ervoor dat het product geschikt is voor de specifieke taak.
- Gebruik het product niet als er natte verf, modder, sneeuw, olie of andere verontreinigingen op het oppervlak zitten.
- Plaats het product niet in een positie waar voetgangers, voertuigen, deuren of andere voorwerpen het kunnen raken. Indien mogelijk veiligheidsdeuren en -ramen in het werkgebied.
- Verplaats het product niet terwijl er een persoon op staat.
- Richt de voorkant van uw lichaam altijd naar het product wanneer u erop klimt.
- Oefen geen zijdelingse belasting uit op het product, bijvoorbeeld door zijdelings doorboorbare vaste materialen.
- Til geen zware lasten of lasten die moeilijk te hanteren zijn wanneer u op het product klimt.
- Gebruik stevige schoenen wanneer u het product beklimt.
- Gebruik het product niet als een scheve ladder.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

3.1 Te doen voordat u het product gebruikt

⚠ WAARSCHUWING! Vouw het product vóór gebruik volledig uit om te voorkomen dat het per ongeluk wordt opgevouwen tijdens het gebruik. (Afbeelding 1)

- Zorg ervoor dat de bovenste trede horizontaal staat en dat het vergrendelingsmechanisme ingeschakeld is.

4 Vervoeren

- Zeker het product voordat u het product verplaatst om schade te voorkomen.

5 Opbergen

- Bewaar het product op een droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden, en waar kinderen er niet bij kunnen.
- Bewaar het product rechtop op een vlakke, schone ondergrond om vervorming te voorkomen.
- Bewaar het product op een plaats waar er geen risico is dat het beschadigd wordt door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen.

6 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Onderhoud en reparaties mogen alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

6.1 Het product schoonmaken

- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek. Gebruik indien nodig een mild schoonmaakmiddel.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Maximale belasting	150 kg
Afmetingen, uitgeklaapt (LxBxH)	46,5 x 43,5 x 59,7 cm
Afmetingen, ingeklapt (LxBxH)	16,5 x 43,5 x 63,5 cm
Gewicht	2,8 kg

**Hard
Head™**

www.jula.com